

# 全民國家安全教育日

## National Security Education Day

2014年4月15日，國家主席習近平主持召開中央國家安全委員會第一次會議，創造性提出總體國家安全觀。

On 15 April 2014, General Secretary Xi Jinping presided over the first meeting of the National Security Commission and creatively put forward a holistic approach to national security.

2015年7月1日，第12屆全國人大常委會第15次會議通過《中華人民共和國國家安全法》，將每年4月15日確定為《全民國家安全教育日》。

On 1 July 2015, the National Security Law of the People's Republic of China was passed at the 15th meeting of the Standing Committee of the 12th National People's Congress, and in accordance with Article 14 of the Law, 15 April each year is designed as the National Security Education Day.

《全民國家安全教育日》旨在提高全民國家安全意識，營造維護國家安全的濃厚氛圍，增強防範和抵禦安全風險的能力，同時認識國家《憲法》、《基本法》和國家安全，培養國民身份認同。

National Security Education Day aims at raising the public awareness of national security, creating a positive atmosphere of safeguarding national security, enhancing the capacity to prevent and avert national security risks, deepening the public understanding of the Constitution, the Basic Law and national security, and fostering a sense of national identity.

## 《全民國家安全教育日》活動標誌

### The Logo of the National Security Education Day



活動標誌，由數字415、紅星和光芒組成。

The logo design of the National Security Education Day consists of the number '415', a red star and rays of light.

數字4的設計，形似一個人直立舉手宣誓，表現出維護國家安全的決心及「安全有我」的個人責任感。

The number '4' resembles a person standing upright raising his hand for taking oath. It shows the person's determination to safeguard national security and proactive assumption of responsibility towards safeguarding national security.

紅星在數字上方閃耀，意指在中國共產黨的領導下，國家安全得到全面保障，光明前景催人奮進。

The red star shines above the number, meaning that under the leadership of the Communist Party of China national security is fully safeguarded and the bright future drives people to forge ahead.

數字415意指4月15日是《全民國家安全教育日》。

The number '415' means that 15 April is The National Security Education Day.

「全民國家安全教育」標語於標誌下方以基座形式作承，意指全民國家安全教育堅如磐石。

The slogan 'National Security Education' is placed under the logo in the form of a pedestal, implying that national security education for all is unshakable.

## 《全民國家安全教育日》徽號

### The Logo of the National Security Education Day of HKSAR

香港特別行政區全民國家安全教育日的徽號以不同深淺度的紫色圖案構成盾牌，突顯各界熱愛祖國、熱愛香港，共同維護國家安全的情懷。盾牌象徵全國人民同心協力，共同維護國家主權、安全、發展利益，保持香港長期繁榮穩定。

The iconic logo of the National Security Education Day of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) presents a shield with different shades of purple, projecting Hong Kong people's love of the Motherland and Hong Kong, and the determination to safeguard national security. This shield design visualizes the concerted efforts of all nationals to safeguard national sovereignty, security and development interests, and to maintain the long-term prosperity and stability of Hong Kong.

